

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1929)

Heft: 377

Rubrik: Eidgenössische Glossen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

lished by the Lausanne Office of the Swiss Office for the Development of Trade, imports, which in 1886 totalled fcs. 731 millions, had increased by 1926 to fcs. 2,414.5 millions, while during the same period exports had risen from fcs. 651 millions to fcs. 1,836 millions. Although allowance must be made for the alteration in prices in the interval, the figures show that a considerable expansion has occurred, and it is stated that it has been established, as the result of an enquiry, that by 1923 the proportion of the total foreign trade to the number of inhabitants placed Switzerland at the head of all the industrial countries in the world. In that year the foreign trade of Switzerland amounted to 1,045 frs. per head of population, the corresponding totals for Great Britain being 973 francs, Holland 972 francs, Belgium 746 francs, France 496 francs, United States 363 francs, Germany 243 francs and Italy 180 francs. In 1926, the figure for Switzerland was 1,089 francs. Development along these lines has occasioned a considerable demand for capital and the growing wealth of the country has enabled a large proportion of the requirements to be supplied from internal sources. Not only so, but Switzerland has also been able to raise substantial loans on behalf of foreign interests and for some time past has occupied the position of one of the smaller financial centres of Europe. Some indication of the demands made upon the Swiss capital market is afforded in the Quarterly Report of the Union Bank of Switzerland, where it is stated that for the first three quarters of the current year, loans for internal purposes aggregating around fcs. 336 millions were raised in Switzerland, in addition to share capital increases of fcs. 172 millions, making a total of fcs. 508 millions in all. The largest borrowers were the banks and trust companies with loans of fcs. 54 millions and share issues of fcs. 132 millions. Conversions totalled fcs. 290 millions. Foreign issues placed entirely in Switzerland during the nine months amounted to about fcs. 80 millions, while considerable sums were raised in connection with foreign loans only partially placed within the country and for which figures are not available. The statistics quoted, however, are sufficient to show that Switzerland occupies by no means an unimportant position as a capital market."

Famous Stamp Forger.

A reference in the *Yorkshire Post* (Dec. 31st) calls to our mind the activities of a former firm of stamp dealers in Lucerne who brought disappointment to many philatelists.

"Stamp collectors should be very grateful to the Union of Swiss Philatelic Societies, which has now circulated facsimile albums of the famous Fournier counterfeits among reputable dealers in London and all over the world. Fournier, who was an artist in forgery with expert knowledge of philately and a first-rate technical equipment, set up his business in Switzerland some twelve years before the war, and he and his two successors have flooded Europe with almost undetectable forgeries of rare stamps. When his second successor died two years ago, the Union of Swiss Philatelic Societies took the opportunity of buying his stock and machinery. Before destroying them the Union prepared these facsimile albums, pointing out as far as possible all the minute indications of forgeries. The precaution was taken, however, of cancelling all the forged specimens in each album with indelible ink.

A director of a well-known London firm tells me that there are few big collections in Great Britain into which some of these forgeries have not found their way. Dealers had been well aware of Fournier and his activities, but apparently there was no legal way of suppressing him in Switzerland, so long as he refrained from forging current stamps of his own and other countries. In England the most stringent precautions are taken against forgery of this kind. Dealers may not even illustrate their catalogues with reproductions of stamps of any country or any age without an express licence from the Postmaster-General."

Swiss National Library.

The *Times* (Jan. 2nd) refers to the new home of our National Library; a unique feature of this institution is the fact that books can be borrowed from it and are sent to any part of Switzerland.

"The Swiss Parliament has approved a grant of £180,000 for the erection of a new hall for the Swiss National Library in Berne. The new building will not only include the various services and reading rooms of the National Library, but also the offices and rooms of the Federal Bureau of Intellectual Property and of the Federal Bureau of Statistics. The National Library contains about 1,500,000 volumes and documents, mostly concerning Switzerland; these books can be read and examined in the reading rooms of the library, but there is also a special service for sending the books to all the towns and villages of Switzerland. Every Swiss citizen is entitled to borrow books from the National Library and to have them sent to his private address. The new building will make possible the storage of about 2,500,000 books."

EIDGENÖSSISCHE GLOSSEN.

Mietzinssteigerungen.

Die im 3. Heft der Zürcher Statistischen Nachrichten veröffentlichte Studie über "Mietzinssteigerung in Zürich" gibt uns wichtige Feststellungen. Jene sachlicher und spezieller Art heissen: Der Durchschnittspreis der alten Wohnungen ist seit Vorkriegszeit bis Mitte 1927 um 89 Prozent gestiegen; in allen Grössenklassen verzeichnen die billigsten Vorkriegswohnungen die relativ höchsten Aufschläge; die Preissteigerung erhöht sich mit der Häufigkeit des Eigentümer- (und Mieter-) wechsels. Eine Feststellung allgemeiner Art heisst: Die Mietzinssteigerung nimmt dort einen weniger scharfen Verlauf, wo dank längerer Dauer das Vertragsverhältnis gewissermassen eine persönliche Note erhält, wo zwischen Eigentümer und Mieter eine beiden Teilen dienliche Interessengemeinschaft entsteht.

Dieser letzte Satz gilt nicht nur für die Mietzinssteigerungen. Er gilt für unser ganzes soziales Leben. Solange noch lebendige Beziehung von Mensch zu Mensch besteht, wird den Zuständen die Schärfe genommen. Die Entpersönlichung schafft die grossen Dissonanzen. Dann muss auf eine recht schwere und auch recht kostspielige Weise der Staat eingreifen. Denn es ist natürlich eine soziale Versündigung, wenn alte Wohnungen teuer werden, bloss weil das Haus den Besitzer wechselt. Ohne Eigentümerwechsel beträgt die Mietzinssteigerung 75—79 Prozent, bei einmaligem Wechsel 90—96 Prozent, bei mehrmaligem Wechsel 105—108 Prozent. Diese Zahlen sagen wahrhaftig genug, besonders wenn man in Betracht zieht, dass 1920—1927 nur 61 Prozent aller Wohnungen in der gleichen Hand geblieben sind!

Statistiker als Kritiker?

Der genannte Bericht verweilt bei der Tatsache, dass die bescheidensten Mieter die Mietzinssteigerung verhältnismässig am stärksten zu spüren bekommen. (Wer früher für eine Dreizimmer-Wohnung 500 Fr. bezahlt hat, muss heute den doppelten Betrag entrichten.) Dr. Brüscheviller kommentiert dieses Untersuchungsergebnis mit dem Satze: "Der Statistiker hat sich mit dieser Feststellung zu begnügen und ihre Beurteilung vom sozialen Gesichtspunkt aus zu unterlassen."

Der Leser weiss, dass ich mit dieser Resignation des Statistikers nicht einverstanden bin. Auch ein Statistiker und Staatsbeamter ist kein Teilnehmender. Er hat das Recht und die Pflicht, ein ganzer Mensch zu sein. Wer weiss, soll auch reden. Dann erst beseitigen wir die Kluft zwischen Statistik und Leben. Es ist schliesslich erklärlich, dass zur Zeit der schweizerischen Mondnächte ein Bub das, was er wusste, einem Ofen sagte, weil er geschworen hatte, mit keinem Menschen über das Geheimnis zu reden. Heute dürfen wir uns den Umweg über den Ofen schenken. Man spürt ja aus dem Satze Dr. Brüschevillers heraus, wie gerne er reden möchte. Er tue es getrost, denn sind wir nicht eine Demokratie?

Föderalismus.

Wer sich immer noch über die Buntheit unseres kantonalen Mosaiks freut, lese die Zusammenstellung der Automobil-Revue über die Verschiedenheit der Versicherungsgarantien, die von den 25 Kantonen gefordert werden; da gibt es Kantone, die keinerlei Garantie fordern (zehn), solche die dem Konkordat angehören und solche, die noch höhere Garantien verlangen. Es gibt alle Abstufungen, und auch der gescheite Fussgänger wird erst nach einem genauen Studium dieser verschiedenartigen Vorschriften wissen, in welchem Kanton er mit einem gewissen sorglosen Leichtsinne die Strasse überqueren darf.

Die Regelung der Arbeitslosenversicherung gibt ein ebenso abwechslungsreiches Bild (siehe Mitteilungen des Volkswirtschafts-Departementes vom 15. Dezember). Wir haben Kantone mit Versicherungspflicht, öffentlicher Kasse und Subventionierung der anerkannten privaten Kassen bis hinunter zu jener Gruppe von Kantonen, die zurzeit noch keine regelmässigen finanziellen Leistungen erbringen. Es wäre ja weniger gegen diese Vielfältigkeit einzuwenden, wenn es sich um natürliche Gruppierungen von wirtschaftlich ähnlich organisierten Kantonen handelte. Aber das ist nicht der Fall. In der Kategorie I stehen Basel-Stadt und Uri nebeneinander, in II. Zürich und Wallis, in III. Genf und Graubünden, in IV. Schwyz und Waadt.

QUOTATIONS from the SWISS STOCK EXCHANGES

	BONDS.	Dec. 29		Jan. 7	
Confederation 3% 1903	...	82.00	83.00	83.00	
" 5% 1917, VIII Mob. Ln.	...	101.75	102.20		
Federal Railways 3½% A—K	...	89.00	88.50		
" 1924 IV Elect. Ln.	...	102.65	102.50		
SHARES.					
		Nom.	Dec. 29	Jan. 7	
Swiss Bank Corporation	...	Fr. 500	Fr. 862	Fr. 863	
Crédit Suisse	...	500	999	1000	
Union de Banques Suisses	...	500	763	755	
Société pour l'Industrie Chimique	...	1000	3555	3486	
Fabrique Chimique et-der. Sandoz	...	1000	5300	4605	
Soc. Ind. pour la Schappe	...	1000	4400	4470	
S.A. Brown Boveri	...	350	604	600	
C. F. Bally	...	1000	1550	1530	
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co.	...	200	942	935	
Entreprises Suisses S.A.	...	1000	1280	1275	
Comp. de Navig. sur le Lac Léman	...	500	525	525	
Linoléum A.G. Giubiasco	...	100	342	342	
Maschinenfabrik Oerlikon	...	500	805	805	

Dafür aber—ist die waadtländische Handelskammer bis jetzt der Meinung, dass der Entwurf eines Bundesgesetzes über die berufliche Ausbildung nicht zu unterstützen sei!

Bundeshilfe als Almosen.

Wenn man die Bundeshilfe für die notleidende Landwirtschaft lächerlich machen will, so muss man dem Beispiele von Appenzel Inner-Rhodens folgen und den Gesamtkredit in Beträge von 50 bis 100 Franken aufteilen.

Probleme des Hotelgewerbes.

Bei der Charakterisierung des wirtschaftlichen Erfolges unserer Hotelindustrie im Jahre 1928 ist man sich darin einig, dass dieses mittelmässige Jahr eine erhebliche Steigerung des Touristenstroms, doch nicht eine entsprechende Steigerung der Aufenthaltstage (der Logiernächte) gebracht habe. Die fortschreitende Verringerung der Aufenthaltszeit per Gast wird mit einem gewissen Unbehagen festgestellt. Was ich in den meisten Berichten vermisste, ist ein energischer Versuch, die neue Sachlage einwandfrei festzustellen und dann auch mit Aufbietung aller Kräfte Wege und Mittel zu suchen, um dieser neuen Sachlage zu begegnen.

Die Luzerner Kantonalbank nennt das Automobil als einen Faktor, der der Aufenthaltsdauer der Gäste entgegenarbeite. (Man bleibt jetzt nur noch zweieinhalb Tage in Luzern). Als Heilmittel zur "möglichst rationalen Ausnutzung der in der Hotelindustrie investierten grossen Kapitalien" weiss sie nur die Ausgestaltung bestehender Einrichtungen und Schaffung neuer Darbietungen, ermöglicht durch die Annahme der Kursaal-Initiative. Der Rückblick der Schweizerischen Kreditanstalt bringt keine neuen Gesichtspunkte. Das Wichtigste im Vortrage Dr. Blasers (Verkehrszentrale Lausanne) in der letzten Sitzung des Verkehrsausschusses in Bern ist die Kritik an jenen Touristenzentren und Kurorten, die immer noch keine Statistik nach Logiernächten aufstellen und derart das Erfassen der Lage verunmöglichen. Gefreut hat mich der Bericht von Leu u. Co., der in seiner Einleitung kurz und knapp davon spricht, dass im Kurbetrieb gegenüber der Vorkriegszeit grundlegende Änderungen eingetreten seien. (kürzere Aufenthaltsdauer, Spitzenbelastung, grössere Sparsamkeit der Gäste, wachsende Anforderungen an Komfort), die wohl als endgültig angesehen werden müssten. Die Bank schliesst mit der Feststellung: "Eine eigentlich günstige finanzielle Situation dürfte im Hotelgewerbe erst in dem Verhältnisse wieder Platz greifen, in dem es gelingt, die jährliche Betriebsdauer auszudehnen und damit die Aufbringung der Zinsen der durchschnittlich immer noch recht hohen Schuldlast auf eine längere Zeit zu verteilen." Aber ein Mittel, dieses Ziel zu erreichen, gibt auch Leu u. Co. nicht an.

Wir werden gezwungen sein, uns demnächst mit den Problemen des Hotelgewerbes zu befassen. Die Wintersaison können wir als Renditeproblem vorläufig beiseite lassen. Das Hauptproblem bietet die Sommersaison. Und hier kann nichts anderes helfen, als eine Einbeziehung von Volkskreisen, die bis dahin der Vorzüge unseres Klimas nur in beschränkter Masse teilhaftig geworden sind, als eine Gästeorganisation, die dank der Gewährleistung einer starken Durchschnittsbesetzung den Gästen mässige und billige Preise und den Hotelbesitzern (resp. den Banken) eine Steigerung der Rendite bringt. Alles Heil nur von der Annahme der Kursaal-Initiative zu erwarten, ist eine Lächerlichkeit. Je mehr des Auto das Nomadenhaft steigert und infolge seiner Mehrkosten die Geldmittel für andere Ausgaben verringert, je sparsamer der Einzelne zu leben gezwungen ist, je mehr sich die Ferien vom Sommer auf den Winter verschieben, je mehr sich die andern Länder auf die eigene "gute Luft," auf die eigenen Kurmöglichkeiten besinnen, um so mehr müssen wir alles dransetzen, um zu neuen Bedingungen die Schweizer selber in die schweizerischen Hotels und Pensionen zu bringen. Die Fremdenindustrie muss aus einer Luxusindustrie zu einer Volksindustrie werden!

Felix Moeschlin in 'N.-Z.'

CITY SWISS CLUB.

L'Assemblée de Janvier qui eut lieu au local du club, mardi le 8 courant, ne réunit qu'une trentaine de membres, l'attrait des Sports d'hiver en Suisse étant responsable pour bon nombre d'absents.

Mr. Max Gerig étant indisposé, le fauteuil présidentiel fut occupé par le Vice-président, Mr. Ernest Werner. Avant d'ouvrir la partie officielle à 8.35 heures, Mr. Werner exprime les vœux sincères des membres pour le prompt rétablissement de Mr. Gerig.

Un ordre du jour passablement chargé demandait l'attention des membres et les joueurs de carte furent un peu déçus car ce ne fut qu'à 10.40 heures que le Vice-Président leva cette séance qui fut très intéressante.

La prochaine Cinderella Dance du City Swiss Club aura lieu Samedi le 26 courant, à l'Hôtel Metropole (Prix du Billet 12/6). Le dîner sera servi à 7.30 heures. Les membres sont priés de réserver leurs places au plus tôt. Pour tous renseignements, s'adresser au Sec. Hon., Mr. Ch. Chapuis, 72-82, Rosebery Avenue, E.C.1. (Telephone: Clerkenwell 7888).